



MONITORUL OFICIAL

AL

ROMÂNIEI

Anul XIII — Nr. 768

PARTEA I
LEGI, DECRETE, HOTĂRĂRI ȘI ALTE ACTE

Luni, 3 decembrie 2001

SUMAR

Nr.	Pagina	Nr.	Pagina		
LEGI ȘI DECRETE					
639.	— Lege privind aprobarea Ordonanței Guvernului nr. 50/2001 pentru ratificarea Memorandumului de înțelegere privind controlul statului portului în regiunea Mării Negre, semnat la Istanbul la 7 aprilie 2000	2	înființarea, funcționarea și exploatarea în România a unei stații de monitorizare a seismelor, semnat la Baza Aeriană Patrick, Florida — S.U.A. la 28 septembrie 2000.....	4	
906.	— Decret pentru promulgarea Legii privind aprobarea Ordonanței Guvernului nr. 50/2001 pentru ratificarea Memorandumului de înțelegere privind controlul statului portului în regiunea Mării Negre, semnat la Istanbul la 7 aprilie 2000.....	2	★		
640.	— Lege pentru aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 208/1999 privind regimul vamal al mărfurilor comercializate în regim duty-free.....	3	642.	— Lege pentru ratificarea Acordului dintre Guvernul României și Guvernul Regatului Suediei privind readmisia persoanelor, semnat la București la 2 aprilie 2001.....	5
907.	— Decret privind promulgarea Legii pentru aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 208/1999 privind regimul vamal al mărfurilor comercializate în regim duty-free.....	3	Acord între Guvernul României și Guvernul Regatului Suediei privind readmisia persoanelor.....		5-7
641.	— Lege privind aprobarea Ordonanței Guvernului nr. 1/2001 pentru ratificarea Acordului dintre Guvernul României și Guvernul Statelor Unite ale Americii privind înființarea, funcționarea și exploatarea în România a unei stații de monitorizare a seismelor, semnat la Baza Aeriană Patrick, Florida — S.U.A. la 28 septembrie 2000.....	4	909.	— Decret privind promulgarea Legii pentru ratificarea Acordului dintre Guvernul României și Guvernul Regatului Suediei privind readmisia persoanelor, semnat la București la 2 aprilie 2001....	7
908.	— Decret pentru promulgarea Legii privind aprobarea Ordonanței Guvernului nr. 1/2001 pentru ratificarea Acordului dintre Guvernul României și Guvernul Statelor Unite ale Americii privind		★		
			643.	— Lege privind respingerea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 166/2000 pentru modificarea și completarea Ordonanței Guvernului nr. 55/1999 privind executarea silită a creanțelor bancare neperformante preluate la datoria publică internă	8
			910.	— Decret pentru promulgarea Legii privind respingerea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 166/2000 pentru modificarea și completarea Ordonanței Guvernului nr. 55/1999 privind executarea silită a creanțelor bancare neperformante preluate la datoria publică internă.....	8

LEGI ȘI DECRETE**PARLAMENTUL ROMÂNIEI****CAMERA DEPUTAȚILOR****SENATUL****LEGE****privind aprobarea Ordonanței Guvernului nr. 50/2001
pentru ratificarea Memorandumului de înțelegere
privind controlul statului portului în regiunea Mării Negre,
semnat la Istanbul la 7 aprilie 2000**

Parlamentul României adoptă prezenta lege.

Articol unic. — Se aprobă Ordonanța Guvernului nr. 50 din 23 august 2001 pentru ratificarea Memorandumului de înțelegere privind controlul statului portului în regiunea Mării Negre, semnat la Istanbul la 7 aprilie 2000, adoptată în temeiul art. 1 pct. 1.20 din Legea nr. 324/2001 privind abilitarea Guvernului de a emite ordonanțe și publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 533 din 31 august 2001.

Această lege a fost adoptată de Camera Deputaților în ședința din 17 septembrie 2001, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constituția României.

PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR

VALER DORNEANU

Această lege a fost adoptată de Senat în ședința din 22 octombrie 2001, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constituția României.

p. PREȘEDINTELE SENATULUI,

ALEXANDRU ATHANASIU

București, 16 noiembrie 2001.

Nr. 639.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI**DECRET****pentru promulgarea Legii privind aprobarea
Ordonanței Guvernului nr. 50/2001 pentru ratificarea
Memorandumului de înțelegere privind controlul statului
portului în regiunea Mării Negre, semnat la Istanbul
la 7 aprilie 2000**

În temeiul prevederilor art. 77 alin. (1) și ale art. 99 alin. (1) din Constituția României,

Președintele României d e c r e t e a z ă:

Articol unic. — Se promulgă Legea privind aprobarea Ordonanței Guvernului nr. 50/2001 pentru ratificarea Memorandumului de înțelegere privind controlul statului portului în regiunea Mării Negre, semnat la Istanbul la 7 aprilie 2000, și se dispune publicarea acestei legi în Monitorul Oficial al României, Partea I.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

ION ILIESCU

București, 14 noiembrie 2001.

Nr. 906.

PARLAMENTUL ROMÂNIEI

CAMERA DEPUTAȚILOR

SENATUL

L E G E

**pentru aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului
nr. 208/1999 privind regimul vamal
al mărfurilor comercializate în regim duty-free**

Parlamentul României adoptă prezenta lege.

Articol unic. — Se aprobă Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 208 din 29 decembrie 1999 privind regimul vamal al mărfurilor comercializate în regim duty-free, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 647 din 30 decembrie 1999, cu următoarea modificare:

— **La articolul 3 alineatul (1), liniuța a doua va avea următorul cuprins:**

„— magazinele duty-free din aeroporturile internaționale, ce vor fi amplasate pe sensul de ieșire din țară, după locurile stabilite pentru efectuarea controlului vamal;“

Această lege a fost adoptată de Senat în ședința din 8 octombrie 2001, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constituția României.

p. PREȘEDINTELE SENATULUI,
GHEORGHE BUZATU

Această lege a fost adoptată de Camera Deputaților în ședința din 15 octombrie 2001, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constituția României.

PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR
VALER DORNEANU

București, 16 noiembrie 2001.
Nr. 640.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

D E C R E T

**privind promulgarea Legii pentru aprobarea
Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 208/1999
privind regimul vamal al mărfurilor comercializate
în regim duty-free**

În temeiul prevederilor art. 77 alin. (1) și ale art. 99 alin. (1) din Constituția României,

Președintele României d e c r e t e a z ă:

Articol unic. — Se promulgă Legea pentru aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 208/1999 privind regimul vamal al mărfurilor comercializate în regim duty-free și se dispune publicarea acestei legi în Monitorul Oficial al României, Partea I.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI
ION ILIESCU

București, 14 noiembrie 2001.
Nr. 907.

PARLAMENTUL ROMÂNIEI**CAMERA DEPUTAȚILOR****SENATUL****LEGE**

**privind aprobarea Ordonanței Guvernului nr. 1/2001
 pentru ratificarea Acordului dintre Guvernul României
 și Guvernul Statelor Unite ale Americii privind înființarea,
 funcționarea și exploatarea în România a unei stații
 de monitorizare a seismelor, semnat la Baza Aeriană Patrick,
 Florida — S.U.A. la 28 septembrie 2000**

Parlamentul României adoptă prezenta lege.

Articol unic. — Se aprobă Ordonanța Guvernului nr. 1 din 12 iulie 2001 pentru ratificarea Acordului dintre Guvernul României și Guvernul Statelor Unite ale Americii privind înființarea, funcționarea și exploatarea în România a unei stații de monitorizare a seismelor, semnat la Baza Aeriană Patrick, Florida — S.U.A. la 28 septembrie 2000, adoptată în temeiul art. 1 pct. 1.20 din Legea nr. 324/2001 privind abilitarea Guvernului de a emite ordonanțe, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 397 din 19 iulie 2001.

Această lege a fost adoptată de Senat în ședința din 13 septembrie 2001, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constituția României.

p. PREȘEDINTELE SENATULUI,
PAUL PĂCURARU

Această lege a fost adoptată de Camera Deputaților în ședința din 22 octombrie 2001, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constituția României.

p. PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR,
VIOREL HREBENCIUC

București, 16 noiembrie 2001.
 Nr. 641.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI**DECRET**

**pentru promulgarea Legii privind aprobarea
 Ordonanței Guvernului nr. 1/2001 pentru ratificarea
 Acordului dintre Guvernul României și Guvernul Statelor
 Unite ale Americii privind înființarea, funcționarea
 și exploatarea în România a unei stații de monitorizare
 a seismelor, semnat la Baza Aeriană Patrick, Florida — S.U.A.
 la 28 septembrie 2000**

În temeiul prevederilor art. 77 alin. (1) și ale art. 99 alin. (1) din Constituția României,

Președintele României d e c r e t e a z ă :

Articol unic. — Se promulgă Legea privind aprobarea Ordonanței Guvernului nr. 1/2001 pentru ratificarea Acordului dintre Guvernul României și Guvernul Statelor Unite ale Americii privind înființarea, funcționarea și exploatarea în România a unei stații de monitorizare a seismelor, semnat la Baza Aeriană Patrick, Florida — S.U.A. la 28 septembrie 2000, și se dispune publicarea acestei legi în Monitorul Oficial al României, Partea I.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI
ION ILIESCU

București, 14 noiembrie 2001.
 Nr. 908.

PARLAMENTUL ROMÂNIEI

CAMERA DEPUTAȚILOR

SENATUL

L E G E

**pentru ratificarea Acordului dintre Guvernul României
și Guvernul Regatului Suediei privind readmisia persoanelor,
semnat la București la 2 aprilie 2001**

Parlamentul României adoptă prezenta lege.

Articol unic. — Se ratifică Acordul dintre Guvernul României și Guvernul Regatului Suediei privind readmisia persoanelor, semnat la București la 2 aprilie 2001.

Această lege a fost adoptată de Senat în sesiunea din 13 septembrie 2001, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constituția României.

p. PREȘEDINTELE SENATULUI,
PAUL PĂCURARU

Această lege a fost adoptată de Camera Deputaților în sesiunea din 15 octombrie 2001, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constituția României.

PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR
VALER DORNEANU

București, 16 noiembrie 2001.
Nr. 642.

A C O R D

între Guvernul României și Guvernul Regatului Suediei privind readmisia persoanelor

Guvernul României și Guvernul Regatului Suediei, denumite în continuare *părți contractante*, dornice să faciliteze readmisia persoanelor care se află fără autorizație pe teritoriul statului celeilalte părți contractante, adică persoanele care nu îndeplinesc condițiile în vigoare pentru intrare sau pentru ședere, precum și de a facilita tranzitul unor astfel de persoane,
în spiritul cooperării și pe bază de reciprocitate,
reamintind prevederile Declarației Universale a Drepturilor Omului, adoptată de Adunarea Generală a Națiunilor Unite din 10 decembrie 1948, și ale Convenției din 4 noiembrie 1950 pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale,
reamintind, de asemenea, prevederile Convenției din 28 iulie 1951 privind statutul refugiaților, astfel cum a fost amendată prin Protocolul semnat la 31 ianuarie 1967,
au convenit următoarele:

ARTICOLUL 1

Definiții

Pentru scopurile prezentului acord, termenii enumerați în continuare vor fi definiți după cum urmează:

1. *străin* — o persoană care nu este nici cetățean român, nici cetățean suedez;

2. *permis de intrare* — viză sau permis de ședere valabil ori un alt document similar, eliberat unui străin de către o autoritate competentă a unei părți contractante, pe baza căruia o astfel de persoană este îndreptățită să intre și să rămână pe teritoriul respectiv pentru o perioadă limitată sau nedeterminată;

3. *cetățean, cetățenie, teritoriu, frontieră, autorități competente și legislație națională*, astfel cum sunt folosiți acești termeni în prezentul acord, vor fi interpretați ca fiind în legătură cu și înțeleși în contextul raportului juridic cu termenul de stat al respectivei părți contractante la care se referă aceștia.

ARTICOLUL 2

Readmisia propriilor cetățeni

1. O parte contractantă va readmite, fără formalități, o persoană care nu îndeplinește condițiile în vigoare pentru intrare sau ședere pe teritoriul celeilalte părți contractante, cu condiția să se fi dovedit sau să se poată prezuma în mod justificat faptul că persoana respectivă este cetățean al primei părți contractante menționate. Același tratament se va aplica în cazul unei persoane care, fără să fi dobândit cetățenia părții contractante solicitante, și-a pierdut cetățenia sau căreia i-a fost retrasă la cerere cetățenia părții contractante solicitate, cu excepția cazului în care pentru acea persoană a fost emisă o decizie condiționată pentru dobândirea cetățeniei părții contractante solicitante.

2. În baza cererii depuse de o parte contractantă cealaltă parte contractantă va elibera fără întârziere persoanei care urmează să fie readmisă documentul de călătorie necesar pentru repatrierea sa sau, după caz, va aplica viza pe documentul de călătorie standardizat al

Uniunii Europene, emis de autoritățile competente ale părții contractante solicitante.

3. Dacă investigațiile ulterioare dovedesc că persoana readmisă a fost străin la plecarea de pe teritoriul părții contractante solicitante și dacă prevederile art. 2 paragraful 1 ori ale art. 4 nu sunt aplicabile, partea contractantă solicitantă trebuie să readmită o astfel de persoană.

ARTICOLUL 3

Dovedirea ori prezumarea în mod justificat a cetățeniei

1. Cetățenia poate fi dovedită printr-un certificat valabil de cetățenie, pașaport național de orice fel ori un document de identitate care atestă cetățenia, eliberat de autoritățile competente ale părții contractante solicitate.

2. Cetățenia poate fi prezumată în mod justificat în baza oricăruia dintre documentele menționate la paragraful 1, chiar dacă valabilitatea acestora a expirat, precum și prin alte documente, informații suplimentare provenite de la autoritățile naționale, declarații ale unor persoane sau alte informații relevante, agreeate de comun acord de către autoritățile competente ale părților contractante.

ARTICOLUL 4

Readmisia străinilor

1. O parte contractantă solicitată va readmite fără formalități un străin căruia nu i s-a permis intrarea pe teritoriul celeilalte părți contractante, dacă se dovedește ori se poate presupune în mod justificat că străinul respectiv a sosit direct de pe teritoriul părții contractante solicitate. Returnarea unui astfel de străin va fi efectuată fără întârzieri, cu prima facilități de transport disponibilă.

2. O parte contractantă va readmite, de asemenea, fără formalități un străin care a intrat ilegal pe teritoriul celeilalte părți contractante, atunci când se dovedește sau se poate presupune în mod justificat că străinul a sosit direct de pe teritoriul părții contractante solicitate.

3. Dacă un străin care a sosit pe teritoriul părții contractante solicitante nu îndeplinește condițiile în vigoare pentru intrarea pe acel teritoriu și dacă acel străin este în posesia unui permis de intrare valabil, eliberat de autoritățile părții contractante solicitate, acea parte contractantă va readmite fără formalități acel străin.

4. Obligația de readmitere nu se va aplica în cazul persoanei care era în posesia unui permis de intrare valabil eliberat de către partea contractantă solicitantă atunci când persoana respectivă a intrat pe teritoriul acestei părți contractante ori căreia i s-a eliberat un permis de ședere de către acea parte contractantă după intrarea pe teritoriul ei.

5. Dacă ambele părți contractante au eliberat un permis de intrare, responsabilitatea va reveni acelei părți contractante al cărei permis de intrare expiră ultimul.

ARTICOLUL 5

Termene

1. O parte contractantă solicitată va răspunde fără întârziere unei cereri de readmisie ce i-a fost adresată și, în orice caz, în termen de maximum 15 zile. Cererea de readmisie poate fi transmisă prin poștă, prin înmânarea directă autorității competente a celeilalte părți contractante ori prin intermediul mijloacelor electronice de comunicare.

2. Partea contractantă solicitată va prelua fără întârziere persoana a cărei readmisie a fost aprobată și, în orice caz, în termen de maximum o lună. La cererea părții

contractante solicitante acest termen poate fi extins dacă intervin probleme de natură juridică sau de ordin practic.

ARTICOLUL 6

Încetarea obligației de readmisie

Cererea de readmisie va fi prezentată părții contractante solicitate în termen de un an de la data la care partea contractantă solicitantă a constatat intrarea sau prezența neautorizată a unui străin pe teritoriul statului său. În caz contrar, o astfel de cerere nu va mai fi admisibilă.

ARTICOLUL 7

Tranzitul

1. O parte contractantă va permite unui străin să treacă pe teritoriul său, în legătură cu aplicarea unui ordin de refuzare a intrării ori de expulzare emis de o autoritate competentă a celeilalte părți contractante, cu condiția asigurării continuării călătoriei până la statul de destinație. Partea contractantă solicitată poate să ceară ca un reprezentant al autorității competente a celeilalte părți contractante să fie prezent în calitate de escortă pe perioada tranzitului pe teritoriul său.

2. Partea contractantă solicitată va elibera gratuit viză de tranzit, când aceasta este necesară, persoanei escortate și/sau escortei, în conformitate cu legislația sa națională.

3. Partea contractantă solicitată va readmite străinul care face obiectul tranzitului, dacă intrarea acestuia într-un stat terț nu este permisă sau dacă continuarea călătoriei nu mai este posibilă.

ARTICOLUL 8

Protecția datelor

1. În măsura în care pentru aplicarea prezentului acord trebuie să se comunice date personale, informațiile de acest fel se pot referi numai la următoarele:

a) date privind persoana care va fi transferată și, atunci când este necesar, despre membrii familiei sale: numele, prenumele, orice nume anterior, porecla sau pseudonimul, alias, data și locul nașterii, sexul, cetățenia actuală și orice altă cetățenie anterioară;

b) pașaportul, documentul de călătorie, laissez-passer sau orice alt document de identitate (numărul, data eliberării, autoritățile emitente, locul eliberării, valabilitatea);

c) alte detalii necesare pentru identificarea persoanei care urmează să fie transferată;

d) necesitatea unei asistențe speciale pentru minori, vârstnici sau persoane bolnave, dacă este necesar;

e) itinerare; și

f) descrierea oricăror permise de intrare eliberate de una dintre părțile contractante ori de către un stat terț.

2. Informațiile și datele specificate în prezentul articol vor fi comunicate, transmise unui stat terț sau făcute publice de către o parte contractantă, numai dacă acest lucru este necesar pentru aplicarea prevederilor prezentului acord sau pentru a respecta o dispoziție legală relevantă, în vigoare în statul său.

ARTICOLUL 9

Cheltuieli

1. Cheltuielile pentru transportul unei persoane, în temeiul prevederilor art. 2 și 4, vor fi suportate de partea contractantă solicitantă până la frontiera statului celeilalte părți contractante, numai dacă aceste cheltuieli nu sunt suportate, după caz, de către o companie de transport.

2. Cheltuielile de tranzit, în conformitate cu prevederile art. 7, până la frontiera statului de destinație și, atunci când este necesar, cele de transport în vederea returnării vor fi suportate de către partea contractantă solicitantă.

ARTICOLUL 10

Transportul bunurilor personale legal dobândite

1. Partea contractantă solicitantă va permite persoanei care face obiectul readmisiei să își transporte toate bunurile personale dobândite legal, în conformitate cu legislația națională, către statul de destinație.

2. Partea contractantă solicitantă nu va avea absolut nici o obligație privind suportarea costurilor aferente transportului unor astfel de bunuri.

ARTICOLUL 11

Prevederi privind aplicarea

1. Părțile contractante își vor notifica, prin canale diplomatice, datele privind autoritățile competente și persoanele de contact care sunt responsabile de aplicarea prezentului acord. De asemenea, părțile contractante își vor notifica schimbările survenite în privința acestor autorități ori privind persoanele de contact.

2. Autoritățile competente se vor întâlni ori de câte ori este necesar și vor hotărî asupra aranjamentelor practice necesare pentru aplicarea acestui acord.

ARTICOLUL 12

Legătura cu alte acorduri internaționale

Nimic din conținutul prezentului acord nu va afecta drepturile și obligațiile părților contractante care decurg din alte acorduri internaționale la care acestea sunt parte.

Pentru Guvernul României,
Ioan Rus

Pentru Guvernul Regatului Suediei,
Nils Gunnar Revelius

ARTICOLUL 13

Dispoziții finale

1. Acest acord este încheiat pe o perioadă nedeterminată și va intra în vigoare la 30 de zile după ce părțile contractante își vor fi notificat, prin canale diplomatice, faptul că cerințele interne pentru intrarea în vigoare a prezentului acord au fost îndeplinite.

2. Fiecare parte contractantă poate să suspende temporar, în totalitate sau în parte, aplicarea acestui acord, cu excepția art. 2, din motive de securitate națională, ordine publică și sănătate publică, printr-o comunicare scrisă către cealaltă parte contractantă. O astfel de suspendare va intra în vigoare la data indicată în notificarea respectivă și va rămâne efectivă până în momentul în care partea contractantă în cauză o va anula, folosind aceeași procedură.

3. Oricare parte contractantă poate oricând să denunțe acest acord printr-o notificare scrisă adresată celeilalte părți contractante prin canale diplomatice. Denunțarea va deveni efectivă după o lună de la data primirii unei astfel de notificări.

4. Acest acord va fi aplicat tuturor persoanelor care se află pe teritoriile statelor părților contractante la data intrării lui în vigoare și după aceea.

5. În momentul în care prezentul acord intră în vigoare Acordul dintre Guvernul României și Guvernul Regatului Suediei privind readmisia reciprocă a cetățenilor unuia dintre state, care se află fără autorizație în celălalt stat, semnat la București la 20 decembrie 1993, și protocolul adițional la acesta își vor înceta valabilitatea.

Semnat la București la 2 aprilie 2001 în două exemplare originale, fiecare în limbile română, suedeză și engleză, toate textele fiind egal autentice. În caz de diferențe de interpretare va prevala textul în limba engleză.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

D E C R E T

**privind promulgarea Legii pentru ratificarea Acordului
dintre Guvernul României și Guvernul Regatului Suediei
privind readmisia persoanelor, semnat la București
la 2 aprilie 2001**

În temeiul prevederilor art. 77 alin. (1) și ale art. 99 alin. (1) din Constituția României,

Președintele României d e c r e t e a z ă:

Articol unic. — Se promulgă Legea pentru ratificarea Acordului dintre Guvernul României și Guvernul Regatului Suediei privind readmisia persoanelor, semnat la București la 2 aprilie 2001, și se dispune publicarea acestei legi în Monitorul Oficial al României, Partea I.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI
ION ILIESCU

București, 14 noiembrie 2001.
Nr. 909.



PARLAMENTUL ROMÂNIEI

CAMERA DEPUTAȚILOR

SENATUL

L E G E

privind respingerea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 166/2000 pentru modificarea și completarea Ordonanței Guvernului nr. 55/1999 privind executarea silită a creanțelor bancare neperformante preluate la datoria publică internă

Parlamentul României adoptă prezenta lege.

Articol unic. — Se respinge Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 166 din 13 octombrie 2000 pentru modificarea și completarea Ordonanței Guvernului nr. 55/1999 privind executarea silită a creanțelor bancare neperformante preluate la datoria publică internă, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 523 din 24 octombrie 2000.

Această lege a fost adoptată de Camera Deputaților în ședința din 10 septembrie 2001, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constituția României.

PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR
VALER DORNEANU

Această lege a fost adoptată de Senat în ședința din 18 octombrie 2001, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constituția României.

p. PREȘEDINTELE SENATULUI,
DORU IOAN TĂRĂCILĂ

București, 16 noiembrie 2001.
Nr. 643.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

D E C R E T

pentru promulgarea Legii privind respingerea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 166/2000 pentru modificarea și completarea Ordonanței Guvernului nr. 55/1999 privind executarea silită a creanțelor bancare neperformante preluate la datoria publică internă

În temeiul prevederilor art. 77 alin. (1) și ale art. 99 alin. (1) din Constituția României,

Președintele României d e c r e t e a z ă :

Articol unic. — Se promulgă Legea privind respingerea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 166/2000 pentru modificarea și completarea Ordonanței Guvernului nr. 55/1999 privind executarea silită a creanțelor bancare neperformante preluate la datoria publică internă și se dispune publicarea acestei legi în Monitorul Oficial al României, Partea I.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI
ION ILIESCU

București, 14 noiembrie 2001.
Nr. 910.

EDITOR: PARLAMENTUL ROMÂNIEI — CAMERA DEPUTAȚILOR

Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, str. Izvor nr. 2–4, Palatul Parlamentului, sectorul 5, București, cont nr. 2511.1–12.1/ROL Banca Comercială Română — S.A. — Sucursala „Unirea” București și nr. 5069427282 Trezoreria sector 5, București (alocat numai persoanelor juridice bugetare).
Adresa pentru publicitate: Centrul pentru relații cu publicul, București, șos. Panduri nr. 1, bloc P33, parter, sectorul 5, tel. 411.58.33 și 411.97.54, tel./fax 410.77.36.
Tiparul : Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, tel. 490.65.52, 335.01.11/2178 și 402.21.78,
E-mail: ramomrk@bx.logicnet.ro, Internet: www.monitoruloficial.ro